



國內
郵資已付
宜蘭郵局特許可證
宜蘭字第108號
宜蘭雜字第024號

TAIWAN R.O.C.
POSTAGE PAID
無法投遞時請退回

ISSN 2076-6638



9 772078 663005

幸福宜蘭

苦波周澄



成就幸福的夢想

就像候鳥，季節一到就啓程南飛。夏日南風吹起，大家就要到童玩節報到！每年七到八月，在微風和樹影搖曳中，遊客如織湧入親水公園，就是不想錯過一年一度的夏日慶典！孩子的歡顏，是最幸福的畫面，這也是我決心復辦童玩節的理由。

1996年為了紀念漢人到宜蘭移墾200年，催生了「宜蘭國際童玩藝術節」。2008、2009停辦2年後，去(2010)年復辦，共吸58萬多人，創造十億以上的經濟效益，去年十一月更榮獲聯合國「國際民俗藝術節協會」(CIOFF)的認證，這是全台灣第一個也是唯一的一個獲得聯合國認證的藝術節慶，也是亞洲第一個以「兒童」為主題的民俗藝術節，宜蘭的價值與光榮感再次受到肯定。

童玩節的籌辦，除了公部門的投入之外，每年夏天一到，鄉親們如同辦喜事般，扮演主人，熱情款待表演團隊與來自各地的親朋好友，人際與文化的交流，從公部門到社區村里，許多的感動、多到說不完的故事，不斷發生在宜蘭每個角落。

童玩節舉辦迄今，累計已經邀請71個國家，88個表演團隊，35個展館呈現

超過2萬件展品。因此，童玩節作為宜蘭的品牌，其意義不僅僅只是戲水、表演和展示，他的核心價值是文化、友善、交流。透過童玩節，世界看見了台灣、台灣也多開了一扇與世界為友的大門，他其實也在國內造成人際網絡的擾動和親善。他更帶領所有大朋友、小朋友成就幸福的夢想!!

忘了您的年齡!忘了您的身分!讓我們一起到親水公園『動一夏』!國際表演團隊已經從世界各個角落飛過來，他們和宜蘭的鄉親們正展開雙臂迎接您!園區內有「野外劇場」、「圓形舞台」、「河岸舞台」三座表演場地;園區外還有「礁溪劇場」的演出，不用出國就能看遍全世界，怎能輕易錯過這難得的異國饗宴!此外，「紅磚廣場」每週六、日會特別安排各國表演團隊，從音樂、舞蹈、服裝、遊戲或飲食文化等等面向介紹該國，讓民眾不僅有機會與演出團隊近距離交流，更能深刻認識各國民族特色。區內有各式各樣的水域、陸域活動，還有童玩柑仔店和老藝師，帶您穿越時空，返老還童!

帶著永遠不老的赤子之心，讓我們一起成就幸福的夢想，是你的、是我的，也是所有孩子們的!

林聰賢



宜蘭再獲國際肯定

聯合國宜居城市三大類競賽全部入圍

「宜居城市國際大會」係由聯合國環境規劃署 UNEP 倡議，全球唯一全面倡導環境管理和宜居社區建設之國際競賽，成立於1997年今年是第15屆，將於韓國首爾市舉辦。

本縣參加「2011年宜居城市國際大會」三大類競賽-Whole City Awards、Bursary Awards及Project Awards(花園城市、城市建設、城市規劃)，三項全部入圍，預計將在十月底，與全球60多個入圍城市(社區)，共同參加在韓國首爾市舉辦的決賽，爭取成為國際宜居城市的殊榮。

本府在三月份接獲外交部通知，由本屆主辦城市-韓國首爾市，邀各縣(市)參加「2011年宜居城市國際大會」

後，旋即於五月底以中華民國(臺灣)宜蘭縣之名義註冊成為大會會員，並就該會設立之上述三大獎項，分別以宜蘭縣、學校推廣在地食材農事教育深耕計畫、蘭陽博物館為主題，提報參賽資料，並於7月24日獲得通知入圍，將參加10月27日至31日所舉辦之國際決賽。

本縣參加的是E類級，即人口數40萬以上之城市(或社區)，所參與花園城市競賽，其審查項目包括「自然及人工景觀改善」、「藝術、文化及遺產」、「環境保護的最佳實踐經驗」、「社區參與」、「健康生活方式」以及「戰略規劃」等六項。我們提出宜蘭長期以來即具有的自然、環保、生態、健康與社區營造等各項優勢資料獲得入圍

。宜蘭縣並以學校推廣在地食材農事教育，入圍城市建設獎，同時爭取一萬英鎊(約45萬新臺幣)之獎金，作為推廣之用。蘭陽博物館主題則入圍城市規劃獎，彰顯宜蘭在創新項目及對環境的貢獻與影響。

參加聯合國宜居城市國際大會競賽，不僅將宜蘭長期以來所堅持的環保、觀光、文化以及幸福的施政經驗與價值，與國際上其他城市(社區)共同分享、交流，更能讓臺灣突破當前外交困境，積極提升國際能見度。能夠獲得入圍，更是對宜蘭長期以來所堅持的核心價值與擊畫能力的肯定！



攝影 / 林瑞權

榮獲遠見民調五星評等

努力不會終止 進步沒有終點

7月份遠見雜誌公布「縣市長施政滿意度調查」結果，本縣榮列五星級首長的最高榮譽，同時獲選為施政滿意度最佳進步獎第一名，這項榮譽，是全體縣民的榮耀。

遠見雜誌依據主計處公布的數據設計各項指標，在19個縣市政府中，宜蘭縣的「道路與交通」及「醫療衛生」這2項競爭力指標，分別落居第15及14名，然而縣民滿意度卻能高居全國第5及第2名，顯示在拮据的資源下，縣府改善交通及照顧縣民健康的努力，獲得縣民的認同，縣府團隊由衷地感謝縣民的肯定與議會的鞭策。

贏得這份殊榮，固然可喜，但縣府團隊不以此為滿足，將會更加努力，因為真正的挑戰才要開始！宜

蘭縣政府殷切企盼「國立陽明大學附設醫院蘭陽院區」順利完整興建，提昇宜蘭地區之急重症醫療能力及品質水準。此外，縣府將全力爭取北宜直線鐵路興建，以貫徹中央軌道運輸政策，紓解國道5號假日壅塞的車流。

為落實宜蘭成為一座幸福城市的理想，我們惜切呼籲中央應正視，除五都以外，各縣市財政普遍困苦的問題，資源的分配必須更符合公平與正義。

今日的成績是我們奮力向上的基石，努力不會終止，進步也沒有終點。我們真正的挑戰才剛開始，未來，縣府定當更努力的來為縣民頭家打拼，以不負縣民的期待。

治水防汛保安康

縣府治水工程目前的重點以辦理易淹水地區水患治理計畫為主軸，自95年至102年分3階段執行，經費約38億餘元，其中第1、2階段工程經費約24億元，各工程正陸續推動執行中，均可於明(101)年完工，第3階段治理工程已經獲得約14億元經費原則同意，正積極辦理設計及用地取得中，後續辦理工程發包施作，將可有效解決縣轄各河川排水低窪地區淹水問題。

目前本縣於宜蘭河右岸沿線已設置金六結、宜東、力行、文昌及新生等5座抽水站，以保護宜蘭市區民眾安全，另興建完成已經在運轉中尚有礁溪砂仔港抽排站及壯圍十三股抽水站，於豪雨期間均能迅速將洪水抽排，減輕民衆淹水之苦。

目前辦理中有玉田、塹底、新南、梅洲、平行、打那岸、月眉、清水等8座抽水站(詳附表)，其中梅洲、新南、平行、打那岸及月眉等均正施工中，明(101)年陸續完成後，配合相關排水渠道治理改善措施，將對各水系下游低窪地區發揮治水功效。

排水系統	鄉鎮	抽水站	辦理情形	完成後可減少淹水面積(公頃)	備註
玉田塹底排水系統	礁溪鄉	玉田塹底	第一河川局設計中	30	已納入易淹水計畫第3階段補助辦理
梅洲排水系統	宜蘭市	梅洲	第一河川局設計中	55	
美羅排水系統	壯圍鄉	新南	第一河川局設計中	100	
平行排水系統	五結鄉	平行	本府施工中	50	
清水排水系統	五結鄉	清水	本府設計中	30	爭取易淹水計畫第3階段補助辦理
打那岸排水系統	羅東鎮	月眉	本府施工中	20	
打那岸排水系統	冬山鄉	打那岸	本府施工中	20	

目前進行中抽水站辦理情形

新闢宜蘭市54號道路，路網更健全

宜蘭市54號道路新闢工程，從校舍路至縣民大道，計畫道路長度為745公尺，依都市計畫道路寬度32公尺開闢，雙向4快車道與2機慢車道佈設之道路，已於100年7月14日完成發包作業，工程經費含設計監造費約8500萬元，預定期(101)年9月完工。

宜蘭市鐵路以東於校舍路與女中路計畫道路



宜蘭市54號道路為校舍路至縣民大道(宜蘭B聯絡道)路段之新建工程，在計畫道路闢建後，將使市區道路交通網絡更健全。

道路建設完工後，預期可紓解東港路、校舍路車流，提升週邊學區學生上、下學安全；強化宜蘭市東區南北向路網服務功能，提升宜蘭市區之聯外道路等級；改善當地居民與周邊開發案(陽明醫院蘭陽院區、宜蘭轉運站、健康養生暨會展專區、宜蘭後站)進入交通服務狀況，提高生活品質。

低碳城市 永續家園

本縣榮獲環保署選為東部低碳示範城市

本示範計畫將獲得中央專案款項13億7424萬8,000元。減碳貢獻度為4年內可減少181萬8,298公噸之二氧化碳排放。



攝影 / 林明仁

行政院環境保護署103年將於全國建設6座低碳城市，除了積極推動澎湖與金門建設為低碳島外，在臺灣本島，也將選臺北、中、南、東4座願景目標明確、具備減碳潛力以及執行力的城市，以利中央及地方共同投入資源建構為低碳示範城市，並期望未來引領全臺共同構築4個低碳生活圈。

自從環保署去(99)年9月公告「低碳示範城市競逐遴選及評決須知」後，本府經8個多月的努力，其中包含第一階段「低碳城市建構規劃構想計畫書」之書面審查，以及第二階段「低碳城市建構計畫書」現勘審查，另於100年7月27日完成第二階段之簡報審查作業，兩階段之簡報評選作業，均由林縣長聰賢親自帶領縣府團隊至行政院環境保護署進行簡報，以示本縣成為全國低碳城市典範的決心。簡報內容以環境永續的核心價值為主軸，在氣候變遷、雪隧通車等自然及人為的衝擊下，積極表現出本縣具有建構低碳家園之迫切性，以及具備運用產官學結合民間環保力量之推動經驗與強大行政執行力，加上完整規劃，提出因地制宜之41項低碳措施，讓在場審查委員均相當感動及肯定！復經政府機關、學術研究機構、產業界及社團團體等領域，具減碳專業與技術之委員遴選評決後，擊敗花蓮縣及台東縣獲選為東部低碳示

1021復建工程完成逾7成 增設預警系統保安全



土石災害，並造成人命傷亡。

除了當時國軍與縣府全力動員搶災、救災外，颱風過後，縣府主動邀請專家學者、土木技師、水土保持技師及建築師赴災區勘查坡地災情及調查危險房舍，即刻擬定坡地復建原則，並召開說明會，透過充份溝通，確認受災戶的需求。為了保障縣民生命財產安全，縣府具體、確實提報坡地復建工程，內容經行政院審查，通過經費逾九成五，僅蘇澳一地，即獲核撥3億334萬元。

蘇澳地區執行的坡地復建工程計18件，全數工程均積極進行，其中2件工程已完工，整體工程進度已達七成，主要施工項目於七月底完成，將能有效防範類似災害發生。

另縣府為加強民衆防災意識，已於南方澳設置邊坡觀測系統，主動監測、蒐集地區雨量資訊，並以簡訊通知所有保全住戶加強注意。目的即在於防範未然、避免災害危及縣民安全。縣府在此呼籲蘇澳及南方澳的民衆配合相關警戒通知，及時撤離至指定的收容避難場所，以確保生命安全。

得子口溪易淹河段整治完成

得子口溪自民國87年劃歸縣管河川，本府即於89年起開辦第六期治理工程，迄今進行第八期工程，歷經11年時間，斥資12億元，治理河道長度達6千公尺，預定於今年8月底，完成歷年易淹河段之整治工作。

得子口溪易淹河段之整治，不僅解決礁溪鄉二龍、林美、三民、玉田及玉光等村落，多年來洪水

範城市。

本次遴選過程中，本府共計召開50多場研商會議，邀集各局、處首長及在地學者、專家進行討論，規劃建構本縣低碳及永續發展的環境策略。本縣低碳家園政策以打造低碳生活圈、建構綠能城市、營造綠美化風貌及推動產業綠能政策為四大政策綱領。另依據在地特色及過去推動經驗，由低碳生活、低碳運輸、資源循環、再生能源、節約能源、環境綠化、低碳建築等七大面向，提出41項低碳措施，研擬出具創意減碳策略及構想，落實於日常生活中。

本示範計畫四年內總經費為42億6,247萬5,000元，同時可引進公、民營企業資金投入17億9250萬元(約佔總經費之42%)，以及爭取中央專案款項13億7424萬8,000元(約佔總經費之32%)。減碳貢獻度為4年內可減少181萬8,298公噸之二氧化碳排放。

有鑒於本縣為觀光大縣，本府規劃以低碳生活及低碳運輸作為主要推動面向，其他面向為次要推動面向，規劃因地制宜減碳措施、鏈結企業推展低碳綠能產業、利用現有公共建設完善配套低碳運輸，以規劃深度、低碳旅遊觀光。

宜蘭縣地理環境特殊，終年受到東北季風、颱風、多雨氣候影響甚鉅，但本縣仍以「永續發展」的核心價值，提升到實現環境資源管理的具體做法。這是因為，面對氣候劇烈變遷的威脅下，宜蘭人長期以來所堅持對環境的保護與永續利用，不僅是一種立縣價值與生活品質的選擇，更是我們身為地球村成員對大地與後代子孫的責任。因此本縣必須採取更積極的觀念與措施，提出「低碳樂活·幸福

社會救助新制7/1實施

放寬低收入戶標準、新增中低收入戶福利

為了讓更多處於貧窮邊緣人口獲得社會救助福利，社會救助新制已於7月1日正式上路，新的救助制度增加中低收入戶的對象，也調高了最低生活費，並放寬低收入戶及中低收入戶的審核門檻，讓許多原本徘徊於貧窮線邊緣的民衆，可以順利獲得政府的救助。

想更進一步瞭解社會救助新制的内容，可以就近詢問戶籍所在地鄉鎮市公所社會課，或逕撥宜蘭縣政府社會處電話：932882轉211-212或214。

社會處全球資訊網<http://sntroot.e-land.gov.tw/ServiceView.aspx?sid=99>

社會救助新制

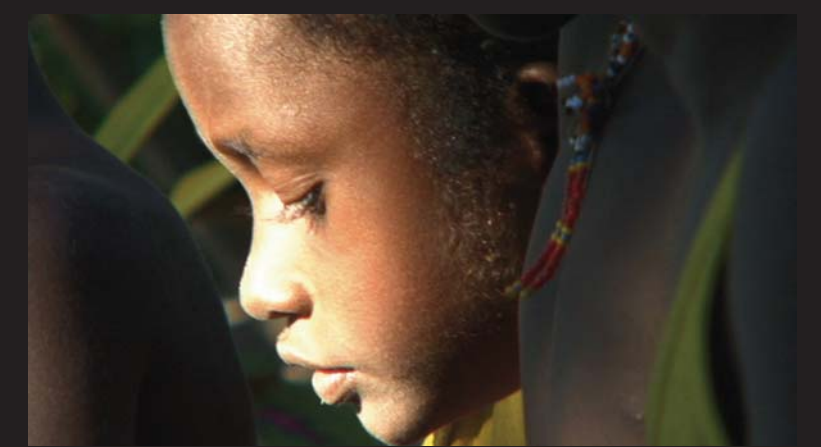
項目	低收入戶	中低收入戶
收入標準	10,244元	1.5倍-15,366元
財產標準	動產-7.5萬/人 不動產-300萬/戶	動產-11萬2,500/人 不動產-450萬/戶
健保費減免	全額補助	補助自付健保費1/2
學雜費減免	全額補助	高中職以上日間部，補助30%起跳
生活扶助金(每月)	※一款每人生活補助9,829元 ※二款每戶生活補助5,000元 ※兒童每人生活補助費2,200元 ※高中職每人就學補助5,000元	因應經濟重大變化，中央得提供短期生活扶助。
其他福利	產婦及新生兒營養品補助、房屋修繕補助、三節慰問金、居家服務	醫療看護費用補助80%

徵才資訊 8月20日(星期六)上午9時至12時 羅東鎮農會第三館(純精路一段109號)

為協助鄉親求職、轉職，暨協助廠商求才，8月20日(星期六)上午9時至12時，將於羅東鎮農會第三館(羅東鎮純精路一段109號)，舉辦「幸福宜蘭，就業百分百」現場徵才活動，歡迎有徵才需求之廠商踴躍報名，有求職或轉職需求的鄉親，踴躍參加，前來現場獲取工作機會。

本次活動免費提供徵才攤位供廠商使用，同時亦將透過有線電視、電台、報紙等各大眾媒體報導，擴大宣傳效果，提高媒合的成效。

勞工處特別呼籲，報名表可由縣府全球網勞工處網頁下載。活動洽詢專線電話：03-9255130(宜蘭縣政府勞工處就業服務台)或逕撥03-9251000轉1492林先生洽詢。



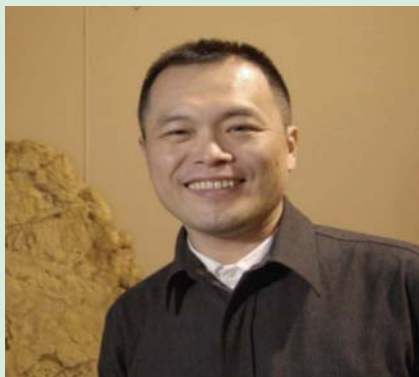
噶瑪蘭國際短片節

屬於島國際型短片影展!

延續「兒童影展」跟「綠色影展」的精神，宜蘭縣政府首創「噶瑪蘭國際短片節」，是台灣第一個國際型短片影展，也是唯一的國際短片競賽，首屆共有278部國內外短片參賽，除了台灣本土作品外，分別有來自德國、日本、西班牙、法國等13個國家的優秀短片，縣府更精選了128部國際觀摩短片參加映演，再次將宜蘭的文化活動，推向國際。

這次參賽的國外作品有榮獲奧斯卡獎最佳實景短片獎 (Live Action) 的《愛神的飛鏢》God of Love；入圍2011年坎城影展的《父親的子宮》Paternal Womb、榮獲坎城影展短片金棕櫚獎的《穿越原野》CROSS-COUNTRY等。國內作品則有2011台北電影節百萬首獎得主黃信堯導演，以犀利手法探討國光石化議題的《蓋國光讓你褲子脫光光》；王承洋導演的《疼惜天地》，傳達了疼惜大自然的生活哲學，以及愛物惜物的資源再分配觀念；另外，宜蘭導演李建成的《看見蘭陽的曙光》，則紀錄了一位在宜蘭致力於看護老人的義大利籍修士，在台五十年的心路歷程.....等優秀的作品，頒獎典禮訂於8月28號舉行，首獎將獲得15萬元獎金。

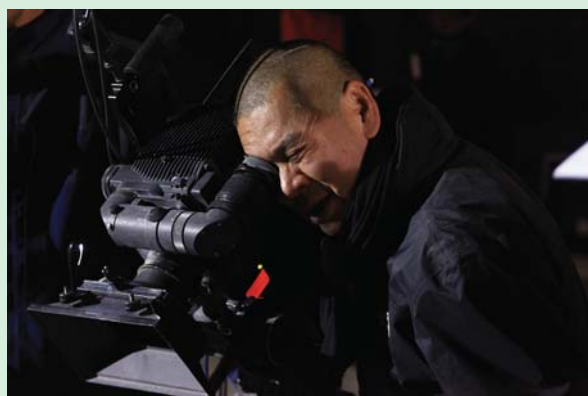
隨著科技進步，手機的升級跟攝影功能日新月異，2011噶瑪蘭國際短片節特別首創以「手機」作為創意媒材，舉辦『生命一瞬間』一分鐘手機短片競賽，創造出影展的豐富多元性！



用童趣與黑色幽默做為武器的男人
-日本動畫大師 山村浩二



愛爾蘭新銳導演 大衛歐雷利 (David O'Reilly)



國際名導演蔡明亮將出席「2011噶瑪蘭國際短片節」8月20日宜蘭演藝廳之開幕典禮，並進行新作《洞2011》世界首映，為影展揭開序幕。



洞2011 The Hole 2011

【影展資訊】

放映地點：宜蘭演藝廳、羅東高中藝術館演藝廳
影展期間：8/20-8/28
詳細場次請見噶瑪蘭國際短片節官網：
<http://www.kisff.tw>
噶瑪蘭臉書粉絲團：
<http://www.facebook.com/kisff>
歡迎至宜蘭演藝廳、羅東高中、伯朗咖啡館、宜蘭轉運站、各大書店等據點索取影展手冊。

【購票方式】

影展時間：8/20-8/28
購票地點：全台7-ELEVEN ibon售票系統
映演場次：星期一到星期五每天4-5場，週末每天5-6場
▲早鳥套票：一套五張，特價199元，可任選影展期間五場電影。
預售期間：07/28(四)-08/19(五)
套票開賣：7/28
▲現場單場票：每張50元，可選影展期間任何一場。
銷售期間：08/20(六)-08/28(日)

◎影展收入將全數捐贈予「財團法人宜蘭縣社會福利聯合勸募基金會」。



童玩節之動畫童樂園

今夏，台灣第一個屬於自己的國際短片影展「噶瑪蘭國際短片節」，將在8/20到8/28於宜蘭登場！我們將精選兩部可愛趣味的精采短片於童玩節舉辦試映會，歡迎大小朋友一起來先睹為快！

放映地點：冬山河親水公園野外劇場
放映時間：8/13(六)、8/14(日) 晚上七點半



8/13 (Sat) 19:30

近在眼前

普遍級 | 彩色 | 24 min | 英國

小男孩與流浪企鵝的南極之旅。Oliver Jeffers知名繪本「Lost and Found」改編，一部關於感人友誼的可愛歷險動畫。



8/14 (Sun) 19:30

烏鴉街的春天

普遍級 | 彩色 | 24 min | 拉脫維亞共和國

總是被欺負的小男孩，夢想變成城市英雄的可愛故事。改編自人氣童書，一部富有想像力的奇幻短片。

◎試映會現場將備有免費電影票等精美禮品，等著你來抽喔！

低碳休閒體育是全民的「新」生活運動，宜蘭獨特的自然地景風貌，成為舉辦國際級運動的最佳場地。

今年台灣首次申辦最盛大的鐵人國際賽事——「2011亞洲鐵人三項錦標賽」即將於9月23日至25日在梅花湖風景特定區起跑。來自亞洲各個國家的參賽者，都是各國數一數二的選手，世界級的賽事水準，將完全呈現。

國內比賽分為鐵人三項全程賽 (51.5公里)、鐵人三項半程賽 (25.75公里) 及鐵三角接力賽 (27.75公里) 三種，預計將吸引3500名選手參加，將是國內最大規模鐵人賽會。另外，「2012年世界大學鐵人三項錦標賽」也確定在梅花湖風景特定區隆重登場，為宜蘭舉辦國際型活動的實力，再開創新頁。



2011 亞洲鐵人三項錦標賽 9/23~25
2012 世界大學鐵人三項錦標賽 6/29~30
在宜蘭



日期	時間	活動內容
9月23日	13:00-17:00	鐵三角接力賽、半程鐵人三項競賽
9月24日	08:00-10:00	國際組精英賽
9月25日	09:00-15:00	全程鐵人三項競賽

青創星光大道 等你來秀

宜蘭縣政府今年8月起開辦「青創星光大道創意競賽」，鼓勵年輕人，以在地特色產業為素材，展現活力與創意，獲選者，將進一步輔導創業、媒合及培訓，整合成「創創新村」(創意與創業)的新亮點，驅動宜蘭邁向「創意城市」。

本競賽與台灣各地經常辦理的文創設計比賽最大的不同，在於參賽者透過「宜蘭創意產業體驗行程」，讓創意者聚焦於本縣產業的特色，兼顧「文化性、創意性與商業性」，鼓勵創意者與在地廠商密切對談與合作，激盪出更具宜蘭味的創意產品或服務，讓宜蘭的觀光品牌更加發光發熱。



幸福微創計畫

讓縣府助你一臂之力

宜蘭縣政府針對年齡20-55歲有志創業縣民，訂定了「幸福貸款實施要點」，提供最高50萬元低利優惠貸款，並設計一系列創業課程。結業後頒予證書，並協助申請宜蘭縣政府幸福貸款暨政府輔導補助資源，歡迎有志創業縣民踴躍申請。

洽詢專線宜蘭縣工商發展投資策進會03-9252717 游秀玉小姐。